

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 409/2009**ze dne 18. května 2009,****kterým se stanoví vyrovnávací koeficienty Společenství a kódy úpravy používané k přepočítání zpracované hmotnosti na živou hmotnost a kterým se mění nařízení Komise (EHS) č. 2807/83**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

Článek 1**Předmět**s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 2847/93 ze dne 12. října 1993 o zavedení kontrolního režimu pro společnou rybářskou politiku⁽¹⁾, a zejména na článek 5 uvedeného nařízení,

Za účelem sledování úlovků stanoví toto nařízení vyrovnávací koeficienty Společenství a kódy úpravy zpracovaných ryb používané k přepočítání zpracované hmotnosti na živou hmotnost.

Článek 2**Oblast působnosti**

vzhledem k těmto důvodům:

Toto nařízení se použije na produkty rybolovu nacházející se na palubě nebo vyložené nebo přeložené rybářskými plavidly Společenství a plavidly třetích zemí provozujícími rybolov ve vodách Evropské unie.

Článek 3**Definice**

Pro účely tohoto nařízení se použijí tyto definice:

- (1) Při uplatňování nařízení Komise (EHS) č. 2807/83 ze dne 22. září 1983, kterým se stanoví zvláštní pravidla pro zaznamenávání údajů o úlovcích ryb členských států⁽²⁾, vyšly najevo určité rozdíly, které vedou k potížím při používání a prosazování právních předpisů Společenství a které by měly být napraveny zejména harmonizací vyrovnávacích koeficientů čerstvých ryb v členských státech EU.
- (2) S cílem odstranit nejednoznačnost ve výkladu zaznamenaných údajů, a umožnit tak účinnější kontrolu odlovů provedených členskými státy, by měly být stanoveny kódy úpravy zpracovaných ryb.
- (3) Harmonizované vyrovnávací koeficienty Společenství zajistí harmonizovaný způsob výpočtu čerpání jednotlivých vnitrostátních kvót, účinnější sledování ohlašovacích povinností a standardizovaný výpočet povolené odchylky.
- (4) Za účelem správného používání vyrovnávacích koeficientů ryb by se měly používat pouze třímístné písmenné kódy (α -3) stanovené organizací FAO (Organizace pro výživu a zemědělství) pro druhy ryb. Nařízení (EHS) č. 2807/83 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (5) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro rybolov a akvakulturu,

- a) „rybářským plavidlem Společenství“ se rozumí rybářské plavidlo plující pod vlajkou členského státu a zapsané ve Společenství;
- b) „rybou“ se rozumí jakýkoliv mořský živočich, na něhož se vztahují omezení odlovu;
- c) „úpravou“ se rozumí podoba, do jaké byla ryba zpracována na palubě plavidla před vykládkou, jak je popsáno v Příloze I;
- d) „celkovou úpravou“ se rozumí úprava sestávající ze dvou nebo více částí získaných z téže ryby;
- e) „celkovým přípustným odlovem“ nebo „TAC“ se rozumí množství, které může být každý rok uloveno z každé populace a může být provedena jeho vykládka;
- f) „kvótou“ se rozumí podíl TAC přidělený Společenství nebo členským státům;
- g) „stavem zpracování“ se rozumí způsob, jakým je ryba konzervována (čerstvá a čerstvá solená).

⁽¹⁾ Úř. věst. L 261, 20.10.1993, s. 1.⁽²⁾ Úř. věst. L 276, 10.10.1983, s. 1.

Článek 4

Obecné zásady

1. Vyrovnávací koeficienty Společenství uvedené v příloze II a příloze III se použijí na přepočítání hmotnosti zpracovaných ryb na hmotnost živých ryb.

2. Odchylně od odstavce 1 platí, že pokud regionální organizace pro řízení rybolovu, jejichž smluvní stranou nebo nesmluvní spolupracující stranou je Evropské společenství, nebo regiony nebo pobřežní oblasti, se kterými má Evropské společenství dohodu o provozování rybolovu ve vodách třetích zemí, stanovily regionální vyrovnávací koeficienty, použijí se tyto koeficienty.

3. V případech, kdy pro daný druh a úpravu nejsou stanoveny regionální vyrovnávací koeficienty, se použije vyrovnávací koeficient členského státu, pod jehož vlajkou plavidlo pluje.

Článek 5

Způsob výpočtu

1. Živá hmotnost se vypočítá vynásobením zpracované hmotnosti vyrovnávacími koeficienty uvedenými v článku 4 pro každý druh a úpravu.

2. V případě celkové úpravy se použije pouze jeden vyrovnávací koeficient pro jednu z částí celkové úpravy.

Článek 6

Použití vyrovnávacích koeficientů velitelem plavidla

1. Velitelé rybářských plavidel Společenství použijí vyrovnávací koeficienty uvedené v článku 4 v lodním deníku podle článku 6 nařízení (EHS) č. 2847/93:

a) k odhadu živé hmotnosti množství nacházejícího se na palubě rybářského plavidla a

b) k výpočtu živé hmotnosti množství při vykládce.

2. Pokud velitel rybářského plavidla uzná za nutné použít kód úpravy „OTH“ (ostatní) buď v prohlášení o vykládce podle článku 8 nařízení (EHS) č. 2847/93, nebo v prohlášení o překládce podle článku 2 nařízení (EHS) č. 2807/83, podá přesný popis toho, co úprava „ostatní“ znamená.

Článek 7

Použití vyrovnávacích koeficientů Společenství orgány členských států

Orgány členských států použijí vyrovnávací koeficienty uvedené v článku 4 pro výpočet živé hmotnosti vykládek v zájmu sledování čerpání kvót.

Článek 8

Změny nařízení (EHS) č. 2807/83

V článku 1 nařízení (EHS) č. 2807/83 se odstavec 4 nahrazuje tímto:

„4. Kódy uvedené v příloze VI a třímístné písmenné kódy (a-3) stanovené organizací FAO pro druhy ryb se použijí, pod příslušnými záhlavími lodního deníku, pro záznamy o použitím lovném zařízení a odlovených druzích.“

Článek 9

Vstup v platnost a použitelnost

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna 2010.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 18. května 2009.

Za Komisi
Joe BORG
člen Komise

PŘÍLOHA I

TRÍMÍSTNÉ PÍSMENNÉ KÓDY (A-3) ÚPRAVY

Trímístný písmenný kód úpravy	Úprava	Popis
FIL	Filety	Odstranění hlavy, vnitřností, kostí a ploutví. Z každé ryby pochází dva filety, které nejsou nijak spojeny.
FIS	Stažené filety	Odstranění hlavy, vnitřností, kostí a kůže. Z každé ryby pochází dva filety, které nejsou nijak spojeny.
GHT	Vykuchané, bez hlav a ocasů	Odstranění vnitřností, hlavy a ocasu
GUG	Vykuchané a bez žaber	Odstranění vnitřností a žaber
GUH	Vykuchané a bez hlav	Odstranění vnitřností a hlavy
GUL	Vykuchané s ponechanými játry	Odstranění vnitřností s výjimkou jater
GUS	Vykuchané, stažené a bez hlav	Odstranění vnitřností, hlavy a kůže
GUT	Vykuchané	Odstranění všech vnitřností
HEA	Bez hlav	Odstranění hlav
LVR	Játra	Pouze játra; v případě celkové úpravy uvést kód LVR-C
OTH	Ostatní	Jakákoliv jiná úprava
ROE	Jikry	Pouze jikry; v případě celkové úpravy uvést kód ROE-C
SGT	Vykuchané a solené	Odstranění vnitřností a nasolení ryb
TAL	Ocas	Pouze ocas
TNG	Jazyk	Pouze jazyk; v případě celkové úpravy uvést kód TNG-C
WHL	Vcelku	Bez zpracování
WNG	Křídla	Pouze křídla

PŘÍLOHA II

VYROVNÁVACÍ KOEFICIENTY SPOLEČENSTVÍ PRO ČERSTVÉ RYBY

Druh: Tuňák křídlatý <i>Thunnus alalunga</i>	ALB
WHL	1,00
GUT	1,11

Druh: Pílonoš rodu <i>Beryx</i> <i>Beryx</i> spp.	ALF
WHL	1,00

Druh: Sardel obecná <i>Engraulis encrasicolus</i>	ANE
WHL	1,00

Druh: Ďasovití (čeleď) <i>Lophiidae</i>	ANF
WHL	1,00
GUT	1,22
GUH	3,00
TAL	3,00

Druh: Ledařka makrelovitá <i>Champsocephalus gunnari</i>	ANI
WHL	1,00

Druh: Stříbrnice atlantská <i>Argentina silus</i>	ARU
WHL	1,00

Druh: Tuňák velkooký <i>Thunnus obesus</i>	BET
WHL	1,00
GUT	1,10
GUH	1,29

Druh: Mník modrý <i>Molva dypterygia</i>	BLI
WHL	1,00
GUT	1,17

Druh: Pakambala východoatlantská <i>Scophthalmus rhombus</i>	BLL
WHL	1,00
GUT	1,09

Druh: Tkaničnice tmavá <i>Aphanopus carbo</i>	BSF
WHL	1,00
GUT	1,24
HEA	1,40

Druh: Marlín modrý <i>Makaira nigricans</i>	BUM
WHL	1,00

Druh: Huňáček severní <i>Mallotus villosus</i>	CAP
WHL	1,00

Druh: Treska obecná <i>Gadus morhua</i>	COD
WHL	1,00
GUT	1,17
GUH	1,70
HEA	1,38
FIL	2,60
FIS	2,60

Druh: Limanda obecná <i>Limanda limanda</i>	DAB
WHL	1,00
GUT	1,11
GUH	1,39

Druh: Ostroun obecný <i>Squalus acanthias</i>	DGS
WHL	1,00
GUT	1,35
GUS	2,52

Druh: Platýs bradavičnatý <i>Platichthys flesus</i>	FLE
WHL	1,00
GUT	1,08
GUS	1,39

Druh: Mníkovec velkooký <i>Phycis blennoides</i>	GFB
WHL	1,00
GUT	1,11
GUH	1,40

Druh: Platýs černý <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	GHL
WHL	1,00
GUT	1,08

Druh: Treska jednoskvrnná <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	HAD
WHL	1,00
GUT	1,17
GUH	1,46

Druh: Platýs obecný <i>Hippoglossus hippoglossus</i>	HAL
WHL	1,00

Druh: Sled' obecný <i>Clupea harengus</i>	HER
WHL	1,00
GUT	1,12
GUH	1,19

Druh: Štikozubec obecný <i>Merluccius merluccius</i>	HKE
WHL	1,00
GUT	1,11
GUH	1,40

Druh: Mníkovec bělavý <i>Urophycis tenuis</i>	HKW
WHL	1,00

Druh: Kranasi rodu <i>Trachurus</i> <i>Trachurus</i> spp.	JAX
WHL	1,00
GUT	1,08

Druh: Krunýřovka krilová <i>Euphausia superba</i>	KRI
WHL	1,00

Druh: Platýs červený <i>Microstomus kitt</i>	LEM
WHL	1,00
GUT	1,05

Druh: Pakambaly rodu <i>Lepidorhombus</i> <i>Lepidorhombus</i> spp.	LEZ
WHL	1,00
GUT	1,06
FIL	2,50

Druh: Ledařka kerguelenská <i>Channichthys rhinoceratus</i>	LIC
WHL	1,00

Druh: Mník mořský <i>Molva molva</i>	LIN
WHL	1,00
GUT	1,14
GUH	1,32
FIL	2,64

Druh: Makrela obecná <i>Scomber scombrus</i>	MAC
WHL	1,00
GUT	1,09

Druh: Humr severský <i>Nephrops norvegicus</i>	NEP
WHL	1,00
TAL	3,00

Druh: Ledovka hrbočelá <i>Notothenia gibberifrons</i>	NOG
WHL	1,00
Druh: Treska Esmarkova <i>Trisopterus esmarkii</i>	NOP
WHL	1,00
Druh: Ledovka Rossova <i>Notothenia rossii</i>	NOR
WHL	1,00
Druh: Červenice obecná <i>Hoplostethus atlanticus</i>	ORY
WHL	1,00
Druh: Krabi rodu <i>Chionoecetes</i> <i>Chionoecetes</i> spp.	PCR
WHL	1,00
Druh: Garnely rodu <i>Penaeus</i> <i>Penaeus</i> spp.	PEN
WHL	1,00
Druh: Platýs evropský <i>Pleuronectes platessa</i>	PLE
WHL	1,00
GUT	1,05
GUH	1,39
FIL	2,40
Druh: Treska tmavá <i>Pollachius virens</i>	POK
WHL	1,00
GUT	1,19
Druh: Treska sajda <i>Pollachius pollachius</i>	POL
WHL	1,00
GUT	1,17

Druh: Kreveta severní <i>Pandalus borealis</i>	PRA
WHL	1,00
Druh: Okouníci rodu <i>Sebastes</i> <i>Sebastes</i> spp.	RED
WHL	1,00
GUT	1,19
Druh: Hlavoun severní <i>Macrourus berglax</i>	RHG
WHL	1,00
Druh: Hlavoun tuponosý <i>Coryphaenoides rupestris</i>	RNG
WHL	1,00
GUT	1,11
GUH	1,92
GHT	3,20
Druh: Smačci rodu <i>Ammodytes</i> <i>Ammodytes</i> spp.	SAN
WHL	1,00
Druh: Růžicha šedá <i>Pagellus bogaraveo</i>	SBR
WHL	1,00
GUT	1,11
Druh: Bezkýlovec trnitý <i>Deania histricosa</i>	SDH
WHL	1,00
Druh: Bezkýlovec šípohlavý <i>Deania profundorum</i>	SDU
WHL	1,00
Druh: Ledařka temná <i>Pseudochaenichthys georgianus</i>	SGI
WHL	1,00

Druh: Jazyk obecný <i>Solea solea</i>	SOL
WHL	1,00
GUT	1,04

Druh: Šprot obecný <i>Sprattus sprattus</i>	SPR
WHL	1,00

Druh: Kalmar tryskový <i>Illex illecebrosus</i>	SQI
WHL	1,00

Druh: Kalmar Haydesův <i>Martialia hyadesi</i>	SQS
WHL	1,00

Druh: Rejnokovití (čeleď) <i>Rajidae</i>	SRX
WHL	1,00
GUT	1,13
WNG	2,09

Druh: Mečoun obecný <i>Xiphias gladius</i>	SWO
WHL	1,00
GUT	1,11
GUH	1,31

Druh: Ledovka patagonská <i>Dissostichus eleginoides</i>	TOP
WHL	1,00

Druh: Pakambala velká <i>Psetta maxima</i>	TUR
WHL	1,00
GUT	1,09

Druh: Mníkovec bělolemý <i>Brosme brosme</i>	USK
WHL	1,00
GUT	1,14

Druh: Treska modravá <i>Micromesistius poutassou</i>	WHB
WHL	1,00
GUT	1,15

Druh: Treska bezvousá <i>Merlangius merlangus</i>	WHG
WHL	1,00
GUT	1,18

Druh: Marlín bělavý <i>Tetrapturus albidus</i>	WHM
WHL	1,00

Druh: Platýs protažený <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	WIT
WHL	1,00
GUT	1,06

Druh: Limanda žlutoocasá <i>Limanda ferruginea</i>	YEL
WHL	1,00

PŘÍLOHA III

VYROVNÁVACÍ KOEFICIENTY SPOLEČENSTVÍ PRO CERSTVÉ SOLENÉ RYBY

Druh: Mník mořský	LIN
<i>Molva molva</i>	
SGT	2,80